



**ZAŘÍZENÍ PRO PŘÍPRAVU HOT DOGŮ  
ZARIADENIE NA PRÍPRAVU HOT DOGOV  
URZĄDZENIE DO HOT DOGÓW  
HOT DOG KÉSZÍTŐ  
APARAT ZA HOT DOG  
HOTDOG-MASCHINE  
HOT DOG MAKER**

---

**GZ-462**



**Návod k obsluze  
Návod na obsluhu  
Instrukcja obsługi  
Használati útmutató  
Navodila za uporabo  
Gebrauchsanleitung  
Instruction manual**

**Děkujeme vám za zakoupení našeho zařízení na přípravu hot dogů. Pro správné a bezpečné používání tohoto stroje si pozorně přečtete následující pokyny.**

## **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

1. Spotřebič vždy připojujte do uzemněné elektrické zásuvky s hodnotami 230 V 50 – 60 Hz.
2. Pokud tento spotřebič používají děti nebo se v jeho blízkosti nacházejí děti, je nutný přísný dohled. Nikdy nepoužívejte tento spotřebič bez dozoru.
3. Nepoužívejte poškozený napájecí kabel a zástrčku, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
4. NEDÁVEJTE napájecí kabel pod koberec, příkrývky. Napájecí kabel vždy uchovávejte mimo trasu, po které se prochází v místnosti.
5. Aby se předešlo přetížení a vypálení pojistek, není možné připojit dva spotřebiče do téže elektrické zásuvky ani do jiné elektrické zásuvky, která je zapojena ve stejném obvodu.
6. Ujistěte se, zda je tento spotřebič umístěn na stabilním a bezpečném povrchu, aby se předešlo převrácení nebo aby se do spotřebiče nedostala voda.
7. Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vodních zdrojů nebo hořlavých kapalin.
8. Nepoužívejte tento spotřebič na horkém povrchu ani v jeho blízkosti.
9. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nedávejte spotřebič ani jeho napájecí kabel a zástrčku do vody ani žádných kapalin.
10. Používání prodlužovacího kabelu se nedoporučuje, protože se může přehřát a způsobit nebezpečí vzniku požáru.
11. Po dokončení používání spotřebiče otočte vypínač do vypnuté polohy a odpojte jej z elektrické zásuvky. Před přemísťováním nebo čištěním spotřebiče počkejte, dokud spotřebič zcela nevychladne.
12. V případě potřeby výměny se ujistěte, zda je zástrčka v dobrém stavu a je připojena k elektrické zásuvce. Všechny opravy musí provést odborník (autorizované servisní středisko). NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE OPRAVOVAT napájecí kabel nebo jeho zástrčku svépomocí. Poškozený spotřebič odнесите do místního autorizovaného servisního střediska.
13. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v interiéru.
14. Při použití spotřebiče se pokrm nemůže vkládat přímo do nádržky na vodu, přičemž musí být vložen v košíku.
15. Při používání tohoto spotřebiče musí být nádržka na vodu naplněna vodou.
16. Povrch spotřebiče se v průběhu jeho používání mohou zahřát.
17. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
18. Na děti musíte dohlížet, abyste se ujistili, že si se spotřebičem nebudou hrát.

19. Spotřebiče nejsou určeny k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
20. Teplota přístupných povrchů může být během provozu spotřebiče vysoká.
21. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí možným rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
22. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
23. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, jsou-li pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím rizikům.
24. Pokyny musí obsahovat podstatu následujících bodů:
25. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných místech, jako jsou:
  - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - farmářské domy;
  - klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu;
  - prostředí typu penzion se snídání.

#### **UPOZORNĚNÍ:**

Funkce správy napájení není přidána, protože musí být v souladu se způsobem používání spotřebiče.

#### **POZNÁMKA:**

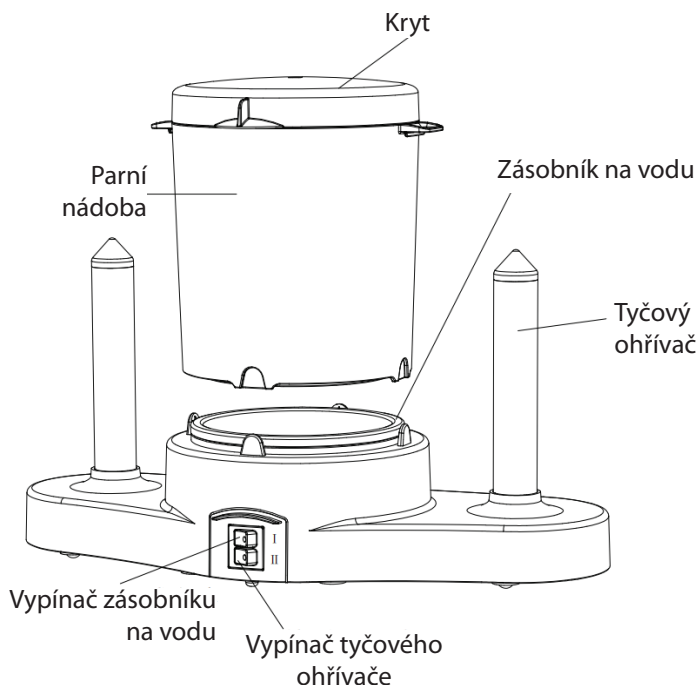
Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

## PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

1. Zkontrolujte, zda napětí uvedené na produktu odpovídá napětí ve vaší elektrické síti. Před připojením do elektrické zásuvky musí být vypínač vypnutý.
2. Nepoužívejte spotřebič na vlhkém nebo mokřém povrchu ani v blízkosti vody.
3. Při prvním použití tohoto spotřebiče může z povrchu topného tělesa vycházet mírný kouř. Je to normální v důsledku neviditelné ochranné vrstvy, která je součástí výrobního procesu spotřebiče.

## PROVOZ SPOTŘEBIČE

Schematický náčrt spotřebiče:



1. Postavte spotřebič na rovný povrch, nalijte vodu do zásobníku na vodu a hladina vody by neměla překročit značku „MAX“ v zásobníku na vodu.
2. Vložte párky do parní nádoby, poté parní nádobu opatrně vložte do zásobníku na vodu na příslušné místo a nasadte kryt.

3. Připojte spotřebič k elektrické zásuvce. Přepněte vypínač zásobníku na vodu do provozní polohy a zásobníku na vodu spotřebiče se začne zahřívat.
4. Přepněte vypínač tyčového ohřívače do provozní polohy, přičemž oba tyčové ohřívače se začnou zahřívat.
5. Po použití přepněte přepínač do polohy, ve které nebude indikátor svítit.

## ÚDRŽBA A PÉČE

1. Ujistěte se, zda je zástrčka vytažena z elektrické zásuvky. Po úplném vychladnutí spotřebiče jej vyčistěte jemným čisticím prostředkem nebo gelovým čisticím prostředkem s použitím měkkého hadříku.  
**NEČISTĚTE TENTO SPOTŘEBIČ, KDYŽ JE JEŠTĚ HORKÝ.**
2. K čištění **NEPOUŽÍVEJTE** tvrdé kartáče, drsné materiály a/nebo alkohol, benzin ani žádné organické čisticí prostředky.
3. Kromě odnímatelné parní nádoby a krytu, neponořujte hlavní tělo spotřebiče do vody za účelem čištění.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení elektrickou energií: 230 V~ 50 - 60 Hz  
Jmenovitý výkon: 520 W

## SERVISNÍ STŘEDISKO

Pokud produkt nefunguje správně, kontaktujte svého prodejce nebo autorizované servisní středisko.



Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné využití materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy vrácení a sběru nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může tento produkt předat k recyklaci bezpečnou pro životní prostředí.

Yilian Smart Manufacturing Co.,Ltd

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

### Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

### Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



### Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zboží) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Dátum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

☐

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

☐

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

# Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

## Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

### Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefon: (+420) 241 410 819

**Ďakujeme vám za zakúpenie nášho zariadenia na prípravu hot dogov. Pre správne a bezpečné používanie tohto stroja si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.**

## **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

1. Spotrebič vždy pripájajte do uzemnenej elektrickej zásuvky s hodnotami 230 V 50 – 60 Hz.
2. Ak tento spotrebič používajú deti alebo sa v jeho blízkosti nachádzajú deti, je potrebný prísny dohľad. Nikdy nepoužívajte tento spotrebič bez dozoru.
3. Nepoužívajte poškodený napájací kábel a zástrčku, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.
4. NEDÁVAJTE napájací kábel pod koberec, prikrývky. Napájací kábel vždy uchovávejte mimo trasy, po ktorej sa prechádza v miestnosti.
5. Aby sa predišlo preťaženiu a vypáleniu poistiek, nie je možné pripojiť dva spotrebiče do tej istej elektrickej zásuvky ani do inej elektrickej zásuvky, ktorá je zapojená v tom istom obvode.
6. Uistite sa, či je tento spotrebič je umiestnený na stabilnom a bezpečnom povrchu, aby sa predišlo prevráteniu alebo aby sa do spotrebiča nedostala voda.
7. Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vodných zdrojov alebo horľavých kvapalín.
8. Nepoužívajte tento spotrebič na horúcom povrchu ani v jeho blízkosti.
9. Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nedávajte spotrebič ani jeho napájací kábel a zástrčku do vody ani žiadnych kvapalín.
10. Používanie predlžovacieho kábla sa neodporúča, pretože sa môže prehriať a spôsobiť nebezpečenstvo vzniku požiaru.
11. Po dokončení používania spotrebiča otočte vypínač do vypnutej polohy a odpojte ho z elektrickej zásuvky. Pred premiestňovaním alebo čistením spotrebiča počkajte, kým spotrebič úplne nevychladne.
12. V prípade potreby výmeny sa uistite, či je zástrčka v dobrom stave a je pripojená k elektrickej zásuvke. Všetky opravy musí vykonať odborník (autorizované servisné stredisko). NIKDY SA NEPOKÚŠAJTE OPRAVOVAŤ napájací kábel alebo jeho zástrčku svojpomocne. Poškodený spotrebič odnesť do miestneho autorizovaného servisného strediska.
13. Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
14. Pri použití spotrebiča sa pokrm nemôže vkladať priamo do nádržky na vodu, pričom musí byť vložený v košíku.
15. Pri používaní tohto spotrebiča musí byť nádržka na vodu naplnená vodou.
16. Povrch spotrebiča sa v priebehu jeho používania môžu zahriať.
17. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
18. Na deti musíte dohliadať, aby ste sa uistili, že sa so spotrebičom nebudú hrať.



19. Spotrebiče nie sú určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
20. Teplota prístupných povrchov môže byť počas prevádzky spotrebiča vysoká.
21. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
22. Spotrebič a jeho kábel uchováajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
23. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a rozumejú súvisiacim rizikám.
24. Pokyny musia obsahovať podstatu nasledujúcich bodov:
25. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných miestach, ako sú:
  - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
  - farmárske domy;
  - klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu;
  - prostredie typu penzión s raňajkami.

#### **UPOZORNENIE:**

Funkcia správy napájania nie je pridaná, pretože musí byť v súlade so spôsobom používania spotrebiča.

#### **POZNÁMKA:**

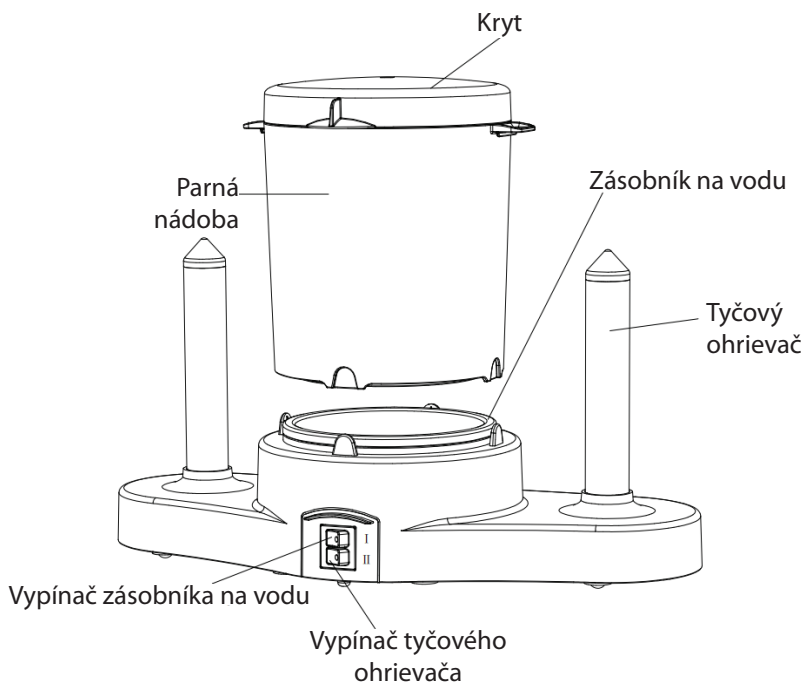
Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

## PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

1. Skontrolujte, či napätie uvedené na produkte zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti. Pred pripojením do elektrickej zásuvky musí byť vypínač vypnutý.
2. Nepoužívajte spotrebič na vlhkom alebo mokrom povrchu ani v blízkosti vody.
3. Pri prvom použití tohto spotrebiča môže z povrchu vyhrievacieho telesa vychádzať mierny dym. Je to normálne v dôsledku neviditeľnej ochrannej vrstvy, ktorá je súčasťou výrobného procesu spotrebiča.

## PREVÁDZKA SPOTREBIČA

Schematický náčrt spotrebiča:



1. Postavte spotrebič na rovný povrch, nalejte vodu do zásobníka na vodu a hladina vody by nemala prekročiť značku „MAX“ v zásobníku na vodu.
2. Vložte pácky do parnej nádoby, potom parnú nádobu opatrne vložte do zásobníka na vodu na príslušné miesto a nasadte kryt.

3. Pripojte spotrebič k elektrickej zásuvke. Prepnite vypínač zásobníka na vodu do prevádzkovej polohy a zásobníka na vodu spotrebiča sa začne zahrievať.
4. Prepnite vypínač tyčového ohrievača do prevádzkovej polohy, pričom oba tyčové ohrievače sa začnú zahrievať.
5. Po použití prepnite prepínač do polohy, v ktorej nebude indikátor svietiť.

## ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

1. Uistite sa, či je zástrčka vytiahnutá z elektrickej zásuvky. Po úplnom vychladnutí spotrebiča ho vyčistite jemným čistiacim prostriedkom alebo gélovým čistiacim prostriedkom s použitím mäkkej handričky.  
**NEČISTITE TENTO SPOTREBIČ, KEĎ JE EŠTE HORÚCI.**
2. Na čistenie **NEPOUŽÍVAJTE** tvrdé kedy, drsné materiály a/alebo alkohol, benzín ani žiadne organické čistiace prostriedky.
3. Okrem odnímateľnej parnej nádoby a krytu, neponárajte hlavné telo spotrebiča do vody za celom čistenia.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie elektrickou energiou: 230 V~ 50 - 60 Hz

Menovitý výkon: 520 W

## SERVISNÉ STREDISKO

Ak produkt nefunguje správne, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.



Toto označenie znamená, že tento produkt by sa nemal likvidovať s ostatným domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, od ktorého ste produkt zakúpili. Predajca môže tento produkt odovzdať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

Výrobca: Yilian Smart Manufacturing Co.,Ltd

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

.....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

☐

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

☐

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

#### Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefón: (+420) 241 410 819

**Dziękujemy za zakup naszego urządzenia do przygotowywania hot dogów. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie tego urządzenia, należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.**

## **OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

1. Urządzenie należy zawsze podłączać do uziemionego gniazdka elektrycznego o napięciu 230 V i częstotliwości 50-60 Hz.
2. Jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, wymagany jest ścisły nadzór. Nigdy nie używaj tego urządzenia bez nadzoru.
3. Nie używaj uszkodzonego przewodu zasilającego i wtyczki, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
4. **NIE WOLNO** umieszczać przewodu zasilającego pod dywanem, kocami. Przewód zasilający należy zawsze trzymać z dala od ścieżek, którymi chodzi się po pomieszczeniu.
5. Aby uniknąć przeciążenia i przepalenia bezpieczników, nie można podłączać dwóch urządzeń do tego samego gniazdka elektrycznego lub do innego gniazdka elektrycznego podłączonego do tego samego obwodu.
6. Upewnij się, że urządzenie jest umieszczone na stabilnej i bezpiecznej powierzchni, aby zapobiec przewróceniu lub przedostaniu się wody do urządzenia.
7. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody lub łatwopalnych cieczy.
8. Nie używaj tego urządzenia na lub w pobliżu gorącej powierzchni.
9. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy wkładać urządzenia ani jego przewodu zasilającego i wtyczki do wody lub innych płynów.
10. Nie zaleca się używania przedłużacza, ponieważ może się on przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.
11. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy ustawić przełącznik w położeniu wyłączenia i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Przed przeniesieniem lub czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
12. Jeśli konieczna jest wymiana wtyczki, należy upewnić się, że jest ona w dobrym stanie i podłączona do gniazdka elektrycznego. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez specjalistę (autoryzowane centrum serwisowe). **NIGDY** nie próbuj samodzielnie **NAPRAWIAĆ** przewodu zasilającego lub jego wtyczki. Uszkodzone urządzenie należy zanieść do lokalnego autoryzowanego centrum serwisowego.
13. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
14. Podczas korzystania z urządzenia żywność nie może być wkładana bezpośrednio do zbiornika na wodę i musi być umieszczana w koszu.
15. Podczas korzystania z tego urządzenia zbiornik wody musi być napełniony wodą.
16. Powierzchnia urządzenia może się nagrzewać podczas użytkowania.

17. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
18. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
19. Urządzenia nie są przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego zegara sterującego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
20. Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas pracy urządzenia.
21. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
22. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
23. Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
24. Instrukcje muszą zawierać treść następujących punktów:
25. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu i podobnych miejscach, takich jak:
  - zaplecze kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa;
  - klienci w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
  - środowisko typu bed and breakfast.

### **OSTRZEŻENIE:**

Funkcja sterowania zasilaniem urządzenia nie jest dostępna, ponieważ musi być ona zgodna ze sposobem, w jaki urządzenie jest używane.

### **UWAGA:**

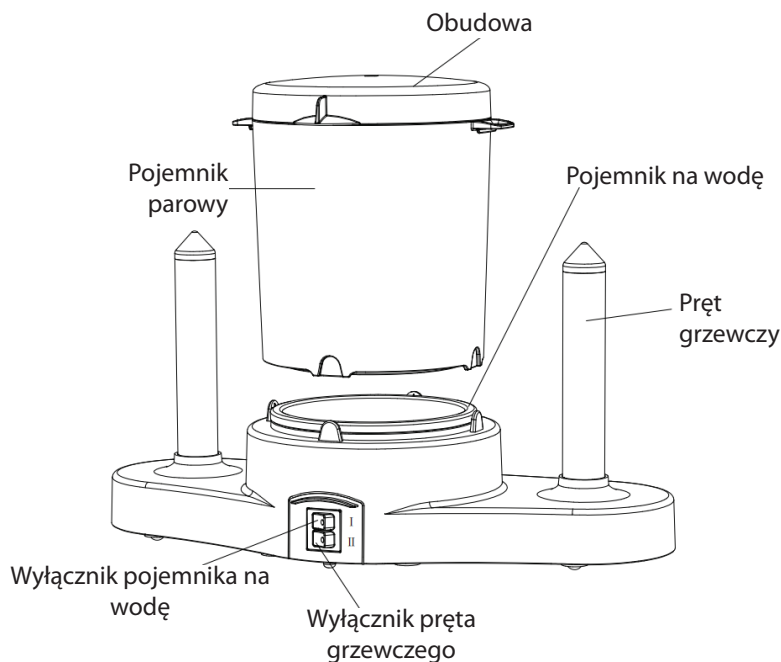
Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

## PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

1. Sprawdź, czy napięcie wskazane na produkcie jest zgodne z napięciem w sieci zasilającej. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda zasilania należy wyłączyć przełącznik zasilania.
2. Nie używaj urządzenia na wilgotnych lub mokrych powierzchniach lub w pobliżu wody.
3. Przy pierwszym użyciu urządzenia z powierzchni elementu grzejnego może wydobywać się niewielki dym. Jest to normalne zjawisko spowodowane niewidoczną powłoką ochronną, która jest częścią procesu produkcyjnego urządzenia.

## DZIAŁANIE URZĄDZENIA

Schematyczny rysunek urządzenia:



1. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni, wlej wodę do zbiornika wody, a poziom wody nie powinien przekraczać oznaczenia „MAX” na zbiorniku wody.
2. Włóż parówkę do parowaru, a następnie ostrożnie umieść parowar w pojemniku z wodą w odpowiednim miejscu i załóż pokrywę.



3. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Ustaw przełącznik zbiornika wody w pozycji roboczej, a zbiornik wody urządzenia zacznie się nagrzewać.
4. Ustaw przełącznik pręta grzewczego w pozycji roboczej, a obie grzałki listwy zaczną się nagrzewać.
5. Po użyciu przełącznik do pozycji, w której wskaźnik nie będzie się świecił.

## KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

1. Upewnij się, że wtyczka jest wyciągnięta z gniazda zasilania. Po całkowitym ostygnięciu urządzenia wyczyść je łagodnym detergentem lub żelowym środkiem czyszczącym za pomocą miękkiej ściereczki.

**NIE CZYŚCIĆ URZĄDZENIA, GDY JEST JESZCZE GORĄCE.**

2. Do czyszczenia **NIE UŻYWAJ** twardych szczotek, szorstkich materiałów i/lub alkoholu, benzyny lub jakichkolwiek organicznych środków czyszczących.
3. Z wyjątkiem wyjmowanego zbiornika pary i pokrywy, nie należy zanurzać głównego korpusu urządzenia w wodzie za powierzchnią czyszczącą.

## PARAMETRY TECHNICZNE

Zasilanie energią elektryczną: 230 V~ 50 - 60 Hz

Moc znamionowa: 520 W

## CENTRUM SERWISOWE

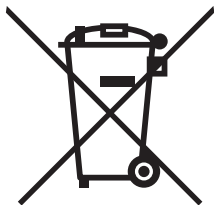
Jeśli produkt nie działa prawidłowo, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.



Oznaczenie to oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych w całej UE. Aby uniknąć potencjalnych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, należy odpowiedzialnie poddawać je recyklingowi, aby zachęcić do zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyty sprzęt, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego zakupiono produkt. Sprzedawca może przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Producent: Yilian Smart Manufacturing Co.,Ltd

# Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## **Dla osób prawnych w Unii Europejskiej**

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

## **Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej**

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.



**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a hot dog-készítőt. A készülék helyes és biztonságos használatához kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.**

## **ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

1. A készüléket mindig földelt, 230 V 50 - 60 Hz névleges feszültségű konnektorba csatlakoztassa.
2. Szigorú felügyelet szükséges a gyermekek általi vagy gyermekek közelében történő használatnál. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
3. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne használjon sérült tápkábelt és dugót.
4. NE tegye a tápkábelt szőnyeg, takaró alá. A tápkábelt mindig tartsa távol a helyiség bejárat útvonaltól.
5. A túlterhelés és a biztosítékok kiégésének elkerülése érdekében nem lehet két készüléket ugyanabba a konnektorba vagy olyan konnektorba csatlakoztatni, amely ugyanabba az áramkörbe van bekötve.
6. Győződjön meg róla, hogy a készülék stabil és biztonságos felületen áll, hogy megakadályozza a felborulást vagy a víz bejutását a készülékbe.
7. Ne használja a készüléket vízforrások vagy gyúlékony folyadékok közelében.
8. Ne használja a készüléket forró felületen vagy annak közelében.
9. Az áramütés veszélye miatt ne tegye a készüléket, illetve annak tápkábelét és dugaszát vízbe vagy bármilyen folyadékba.
10. Hosszabbító kábel használata nem ajánlott, mivel túlmelegedhet és tűzveszélyt okozhat.
11. Ha befejezte a készülék használatát, fordítsa a kapcsolót kikapcsolt állásba, és húzza ki a dugót a konnektorból. Mozgatás vagy tisztítás előtt várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.
12. Hiba esetén győződjön meg arról, hogy a dugó jó állapotban van, és csatlakoztatva van a konnektorhoz. Minden javítást szakembernek (hivatalos szervizközpontnak) kell elvégeznie. SOHA ne próbálja meg saját maga MEGJAVÍTANI a tápkábelt vagy annak dugóját. A sérült készüléket vigye el a helyi hivatalos szervizközpontba.
13. Ez a készülék csak beltéri használatra alkalmas.
14. A készülék használatakor az ételeket nem lehet közvetlenül a víztartályba tenni, hanem a kosárba kell helyezni.
15. A készülék használatakor a víztartályt vízzel kell feltölteni.
16. A készülék felülete használat közben felforrósodhat.
17. A készüléket nem használhatják gyermekek és korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.
18. Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.

19. A készülék nem alkalmas külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel történő vezérlésre.
20. A hozzáférhető felületek hőmérséklete magas lehet a készülék működése során.
21. A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
22. A 8 éves kornál fiatalabb gyerekektől biztonságos távolságban kell tartani a készüléket és a kábelt.
23. A készüléket használhatják korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.
24. Az utasításnak a következő pontok lényegét kell tartalmaznia:
25. A készülék csak háztartásokban és hasonló helyeken használható, ilyenek pl.:
  - alkalmazottak konyhái boltokban, irodákban és más munkahelyeken;
  - gazdasági épületekben;
  - hotelek, motelek és más szálláshelyek vendégei által;
  - reggelit szolgáltató szállásokon

#### **FIGYELMEZTETÉS:**

Az energiagazdálkodási funkció nem áll rendelkezésre, mert annak összhangban kell lennie a készülék használati módjával.

#### **MEGJEGYZÉS:**

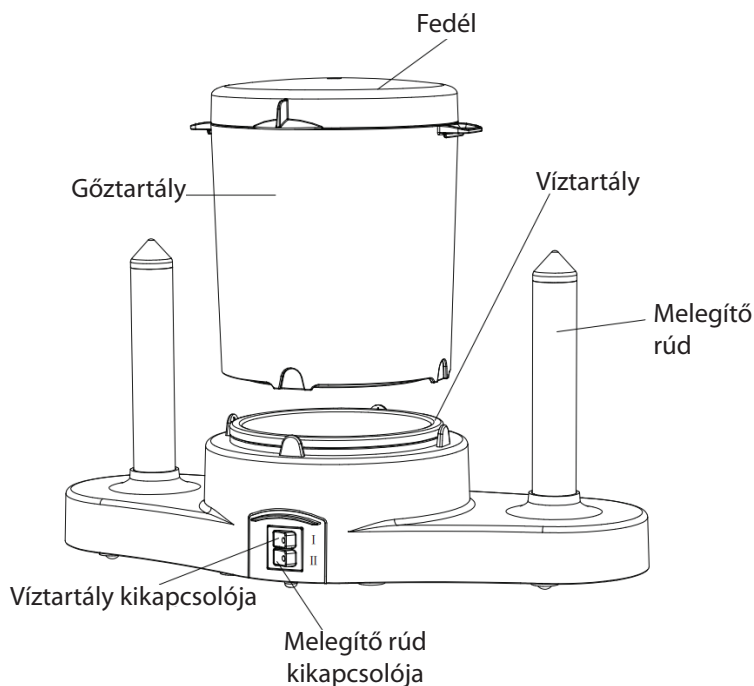
A sérült kábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettségű személy cserélheti ki.

## HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy a terméken feltüntetett feszültség megfelel-e a hálózati feszültségnek. A hálózati kapcsolót ki kell kapcsolni a csatlakoztatás előtt.
2. Ne használja a készüléket nedves vagy vizes felületen, illetve víz közelében.
3. A készülék első használatakor a fűtőelem felületéről enyhe füst szivároghat. Ez a készülék gyártási folyamatának részét képező láthatatlan védőbevonat miatti, normális jelenség.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A készülék vázlatrajza:



1. Helyezze a készüléket sík felületre, öntsön vizet a víztartályba, a vízszint nem haladhatja meg a víztartályban lévő „MAX” jelzést.
2. Helyezze a virsliket a gőztartályba, majd óvatosan helyezze a gőztartályt a víztartályba a megfelelő helyre, és tegye fel a fedelet.

3. Csatlakoztassa a készüléket egy konnektorhoz. Kapcsolja a víztartály kapcsolót üzemi állásba, és a készülék víztartálya melegedni kezd.
4. Kapcsolja a melegítő rúd kapcsolóját üzemi állásba, és mindkét rúd melegedni kezd.
5. Használat után állítsa a kapcsolót abba az állásba, ahol a jelzőfény nem világít.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Győződjön meg róla, hogy a dugó ki van húzva a hálózati aljzatból. Miután a készülék teljesen kihűlt, puha ruhával tisztítsa meg enyhe mosószerrel vagy gél tisztítószerrel.  
**NE TISZTÍTSA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG AZ MÉG FORRÓ.**
2. **NE HASZNÁLJON** kemény kefét, durva anyagokat és/vagy alkoholt, benzint vagy bármilyen szerves tisztítószerrel a tisztításhoz.
3. A levehető gőztartály és a fedél kivételével ne merítse a készülék fő testét tisztítás céljából vízbe.

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás: 230 V~ 50 - 60 Hz  
Névleges teljesítmény: 520 W

## SZERVIZKÖZPONT

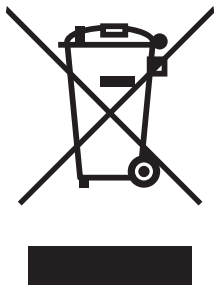
Ha a termék nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz vagy a hivatalos szervizközponthoz.



Ez a címke azt jelenti, hogy a termék nem ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt az EU egész területén. Az ellenőrizetlen hulladéklerakásból eredő környezeti- vagy egészségkárosodás elkerülése és az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése miatt fontos a felelősségteljes újrahasznosítás. A használt termék visszaküldéséhez használja a visszavételi és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Ő átveheti a terméket környezetbarát újrahasznosításra.

Gyártó: Yilian Smart Manufacturing Co.,Ltd

## Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

### Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

### Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.





**Zahvaljujemo se vam za nakup našega aparata za hot dog. Da bi zagotovili pravilno in varno uporabo te naprave, natančno preberite naslednja navodila.**

## **SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI**

1. Napravo vedno priključite na ozemljeno električno vtičnico z vrednostmi 230 V 50 – 60 Hz.
2. Če napravo uporabljate v bližini otrok, oz. jo uporabljajo sami, je potreben strog nadzor. Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
3. Ne uporabljajte poškodovanega kabla ali vtiča, da preprečite nevarnost električnega udara.
4. NE DAJATE kabla pod preprogo ali odeje. Napajalni kabel naj bo vedno daleč stran od prehoda v sobi.
5. Da bi preprečili preobremenitev in pregoretnje varovalk, ne smete priključiti dveh naprav na eno električno vtičnico ali drugo vtičnico, ki je povezana z istim vezjem.
6. Prepričajte se, da je naprava nameščena na stabilni in varni površini, da se izključi možnost prevrnitve ali vdora vode v napravo.
7. Ne uporabljajte naprave v bližini vodnih virov ali vnetljivih tekočin.
8. Ne uporabljajte naprave na vroči površini ali blizu le-te.
9. Ne potapljajte naprave ali napajalnega kabla v vodo ali druge tekočine, da ne pride do električnega udara.
10. Ne priporočamo uporabe podaljška, ker se lahko pregreje in nastane nevarnost požara.
11. Ko prenehate uporabljati napravo, preklopite stikalo v položaj "0" in izključite jo iz električne vtičnice. Preden aparat premaknete ali čistite, počakajte, da se popolnoma ohladi.
12. Če je potrebno zamenjati napajalni kabel, se obrnite na svojega prodajalca ali serviserja. Vsa popravila mora izvajati strokovnjak (pooblaščen servis). Napajalnega kabla ali vtiča NIKOLI NE POPRAVLJAJTE SAMI. Poškodovan aparat odnesite v najbližji pooblaščen servisni center.
13. Izdelek je namenjen samo za uporabo v notranjih prostorih.
14. Pri uporabi naprave je treba hrano dati v košarico, ne neposredno v posodo za vodo.
15. Pri uporabi te naprave je treba posodo za vodo napolniti z vodo.
16. Temperatura površine aparata je med uporabo lahko visoka.
17. Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
18. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.

19. Naprava ni namenjena za upravljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim daljinskim upravljalnikom.
20. Med uporabo je temperatura dostopnih površin lahko zelo visoka.
21. Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževali aparata.
22. Hranite aparat in napajalni kabel izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
23. Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja.
24. Navodila morajo vsebovati bistvo:
25. Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih prostorih, na primer:
  - čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - kmetije;
  - za stranke hotelov, motelov in drugih namestitvenih objektov;
  - nastanitveni objekti z zajtrkom.

#### **OPOZORILO:**

Funkcija upravljanja napajanja ni na voljo, ker mora biti v skladu z načinom uporabe naprave.

#### **OPOMBA:**

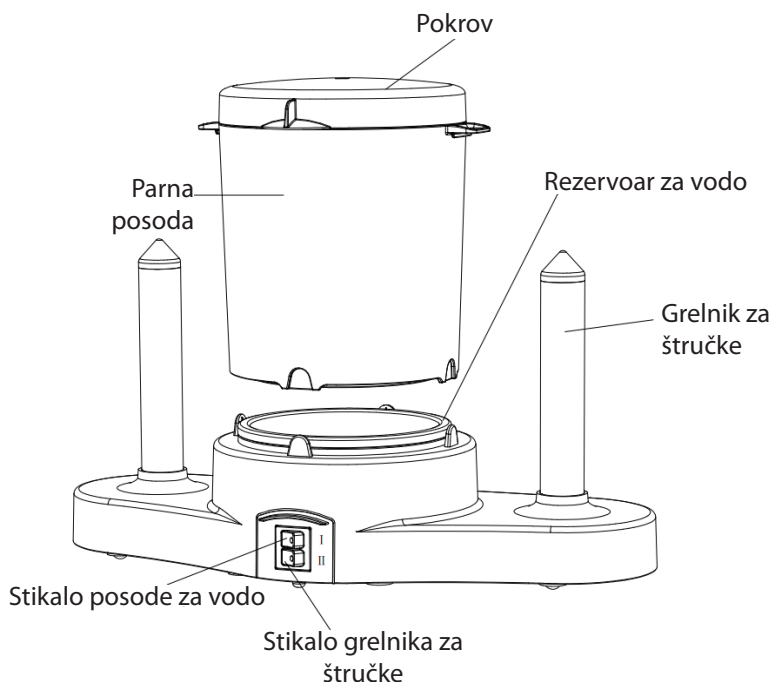
Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali enako usposobljena oseba.

## PRIPRAVA PRED UPORABO

1. Preverite, ali napetost, navedena na tipski ploščici, ustreza napetosti v vašem domačem omrežju. Pred priključitvijo na omrežje mora biti stikalo izklopljeno.
2. Te naprave ne uporabljajte na mokri ali vlažni površini ali v bližini vode.
3. Pri prvi uporabi naprave lahko s površine grelnega elementa izhaja dim. To je normalna posledica nevidne zaščitne plasti, ki je del procesa proizvodnje naprave.

## DELOVANJE NAPRAVE

Shema aparata:



1. Aparat postavite na ravno površino, nalijte vodo v posodo za vodo, pri čemer nivo vode ne sme preseči oznake "MAX" v posodi za vodo.
2. Dajte hrenovke v parno posodo. Nato previdno položite parno posodo v posodo za vodo na ustrezno mesto in pritrdite pokrov.

3. Aparat priključite na električno vtičnico. Preklopite stikalo posode za vodo v delovni položaj in posoda za vodo se začne segrevati.
4. Preklopite stikalo grelnika za štručke v delovni položaj, da se začneta oba grelnika segrevati.
5. Po uporabi preklopite stikalo v položaj, v katerem indikator ne bo gorel.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem se prepričajte, da je vtič izključen iz električne vtičnice. Ko se aparat popolnoma ohladi, da očistite z blagim čistilnim sredstvom ali čistilnim gelom z mehko krpo.

**NIKOLI NE SHRANITE APARATA, KO JE ŠE VROČ.**

2. Za čiščenje **NE UPORABLJAJTE** trdih ščetk, žičnih gob in/ali alkohola, bencina ali drugih organskih čistilnih sredstev.
3. Razen odstranljive parne posode in pokrova, glavne enote med čiščenjem ne dajajte v vodo.

## TEHNIČNI PARAMETRI

Električno napajanje: 230 V~ 50 - 60 Hz

Nazivna moč: 520 W

## SERVISNI CENTER

Če naprava ne deluje pravilno, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center.



Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno tveganje za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da se doseže trajnostna uporaba sekundarnih surovin. Če želite vrniti rabljen aparat, uporabite sistem zbiranja in recikliranja, ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili.

Prodajalec lahko ta izdelek preda v ekološko varno recikliranje.

Proizvajalec: Yilian Smart Manufacturing Co.,Ltd

## Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagajte hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

### **Za poslovne uporabnike v Evropski uniji**

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

### **Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije**

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.



**Wir bedanken uns bei Ihnen, dass Sie sich für unser Gerät entschieden haben. Lesen Sie bitte aufmerksam folgende Hinweise durch, um die Hotdog-Maschine sachgemäß und sicher benutzen zu können.**

## **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

1. Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose mit den Werten von 230 W 50-60 Hz an.
2. Passen Sie gut auf, wenn Kinder dieses Gerät verwenden oder wenn sie sich in der Nähe dieses Gerätes bewegen. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie außer Sicht.
3. Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden, ansonsten könnte es zum Stromschlag kommen.
4. Das Netzkabel darf WEDER unter Teppichen NOCH Decken geführt werden. Halten Sie das Netzkabel fern von Plätzen, wo man darauf treten könnte.
5. Schließen Sie zwei Geräte mit einem hohen Stromverbrauch nie an eine Steckdose oder an Steckdosen in demselben Kreis an, ansonsten könnte es zur Überlastung und zum Durchbrennen der Sicherungen kommen.
6. Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät während der Verwendung auf einer stabilen und sicheren Oberfläche befindet, sodass es nicht umkippt. In das Gerät darf kein Wasser eindringen.
7. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Wasser oder brennbaren Flüssigkeiten.
8. Verwenden Sie das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in ihrer Nähe.
9. Tauchen Sie weder das Gerät noch das Netzkabel in keine Flüssigkeiten, ansonsten könnte es zum Stromschlag kommen.
10. Wir empfehlen Ihnen nicht, das Verlängerungskabel zu verwenden, weil es zur Überhitzung und Brandentstehung kommen können.
11. Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie das Gerät gründlich abkühlen, bevor Sie es reinigen oder aufbewahren.
12. Prüfen Sie, ob sich der Netzstecker im guten Zustand befindet. Falls er beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker (einer autorisierten Servicestelle) durchgeführt werden. VERSUCHEN SIE NIE, das Netzkabel oder den Netzstecker mit eigenen Kräften zu REPARIEREN. Lassen Sie das beschädigte Gerät in einer örtlichen autorisierten Servicestelle reparieren.
13. Dieses Gerät eignet sich nur zur Verwendung im Innenraum.
14. Geben Sie die Lebensmittel nie direkt in den Wasserbehälter, verwenden Sie dazu den Korb.
15. Um das Gerät verwenden zu können, müssen Sie zuerst den Wasserbehälter mit Wasser füllen.
16. Die Oberfläche des Gerätes kann während der Verwendung heiß werden.



17. Dieses Gerät dürfen Personen (einschließlich Kindern) mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind.
18. Kinder müssen beaufsichtigt werden, sodass sie mit dem Gerät nicht spielen können.
19. Dieses Gerät darf nie zusammen mit einem externen Timer oder einem selbstständigen Fernbedienungssystem verwendet werden.
20. Die zugänglichen Teile der Geräteoberfläche können während des Betriebes sehr hoch sein.
21. Dieses Gerät dürfen Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer verantwortlichen Person befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und damit verbundene Risiken verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nie ohne Aufsicht durchführen.
22. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.
23. Dieses Gerät dürfen Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut sind und damit verbundene Risiken verstehen.
24. Die Hinweise müssen das Wesentliche enthalten:
25. Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und in einer ähnlichen Umgebung, wie z.B.:
  - in Küchen für Angestellte in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - auf Farmen;
  - für Klienten von Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen;
  - in Pensionen, wo Frühstück serviert wird.

### **ACHTUNG:**

Die Funktion der Verwaltung von Stromversorgung ist nicht dazugegeben, weil sie in Übereinstimmung mit der Verwendungsart des Gerätes sein muss.

### **ANMERKUNG:**

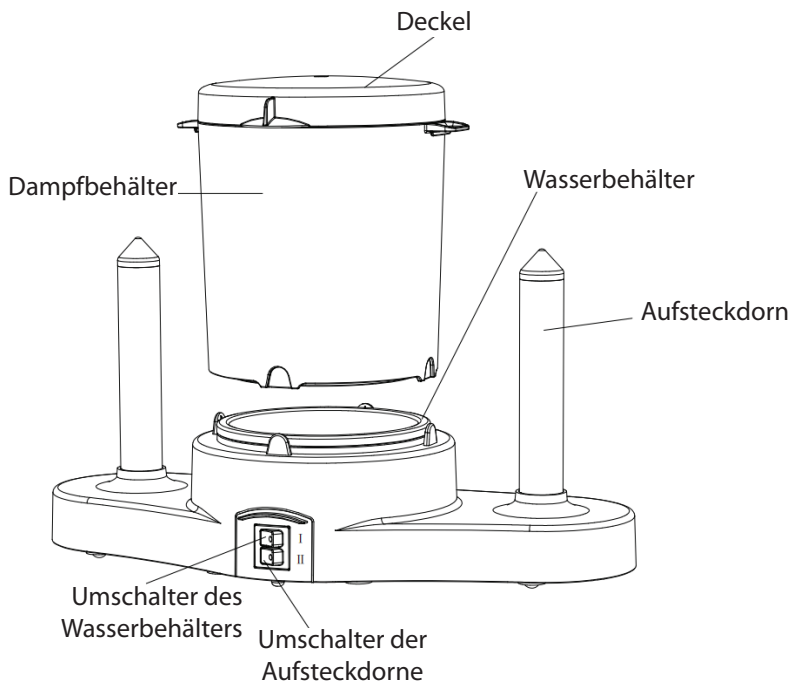
Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von dem Hersteller, seinem Servicevertreter oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

## VORBEREITUNG VOR DER VERWENDUNG

1. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung der Spannung im Stromnetz entspricht. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes ans Stromnetz, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Verwenden Sie das Gerät nie auf einer feuchten oder nassen Oberfläche oder in der Nähe von Wasser.
3. Bei der ersten Verwendung dieses Gerätes können Geruch und Raus aus dem Heizkörper steigen. Dies ist eine normale Erscheinung, die durch eine unsichtbare Schutzschicht als Teil des Herstellungsprozesses verursacht ist.

## VERWENDUNG DES GERÄTES

Schematische Abbildung des Gerätes:



1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche und füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser. Das Wasser darf die Markierung „MAX“ im Wasserbehälter nicht überschreiten.
2. Geben Sie Würstchen in den Dampfbehälter und dann stellen Sie den Dampfbehälter vorsichtig auf den Wasserbehälter und schließen Sie den Deckel.

3. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz. Stellen Sie den Umschalter des Wasserbehälters in die Betriebsposition. Das Wasser im Wasserbehälter wird erhitzt.
4. Stellen Sie den Umschalter der Aufsteckdorne in die Betriebsposition. Beide Aufsteckdorne beginnen sich zu erhitzen.
5. Stellen Sie den Umschalter nach der Verwendung des Gerätes in solche Position, in der die Anzeige nicht leuchten wird.

## REINIGUNG UND PFLEGE

1. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose gezogen ist. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und wischen Sie es dann mit einem weichen Tuch und etwas Reinigungsmittel.

**REINIGEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN ES HEISS IST.**

2. Verwenden Sie **WEDER** harte Bürsten NOCH Topfkratzer, Alkohol, Benzin sowie organische Reinigungsmittel.
3. Im Wasser können nur Dampfbehälter und Deckel gereinigt werden. Tauchen Sie die Gerätehaupteinheit nie in Wasser.

## TECHNISCHE ANGABEN

Stromversorgung: 230 V~ 50-60 Hz

Nennleistung: 520 W

## SERVICESTELLE

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer oder eine autorisierte Servicestelle.



Dieses Symbol macht Sie darauf aufmerksam, dass dieses Gerät in der ganzen EU nicht zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie das Altgerät zur entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte, wo es sachgemäß entsorgt wird. Auf diese Weise vermeiden Sie eventuelle Beschädigung der Umwelt und der menschlichen Gesundheit, zu der es in Folge einer unsachgemäßen

Entsorgung des Gerätes kommen könnte.

Wenn Sie das Altgerät entsorgen wollen, wenden Sie sich an eine Sammelstelle oder an den Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Auf diese Weise wird das Gerät sicher und ökologisch entsorgt.

Výrobca: Yilian Smart Manufacturing Co.,Ltd

# Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

## Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

## Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.



**Thank you for your purchase of our hot dog machine. To use this hot dog machine properly and safely, please read the following instructions carefully.**

## **GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Always operate this from an earthed domestic 230 V 50 - 60 Hz power socket.
2. Closed supervision is necessary when this hot plate is used by children or there are children on spot. Never operate this appliance unattended.
3. Don't use broken power cord and power plug in order to avoid electric risk.
4. DO NOT PUT the cord under the carpet, blankets. Always keep the power cable away from walkway in room.
5. To prevent overloading and blowing fuses, two unit can not be plugged into the same socket , or another socket which is connected in the same circuit.
6. Ensure the hot dog machine is placed on a stable, secure surface to eliminate the possibility of tipping over or avoid any water in the appliance.
7. Do not operate this machine near water sources or flammable liquids
8. Do not operate this machine on or near any hot surface
9. To prevent the risk of electric shock, do not put the machine or power cord and plug into the water or any liquids.
10. Use of an extension cord is not recommended as it may overheat and cause risk of fire.
11. When you have finished using the machine, turn the switch to off position, and unplug it from the socket. Wait until the appliance is completely cool down before moving or cleaning.
12. Make sure the plug connects with the power socket in good condition, if it is need to change .All repair works must be made by a professional (authorized distributor). NEVER TRY TO REPAIR the cable or plug by yourself. Please take the damaged set to your local authorized maintenance center
13. This Hot dog machine only suite for indoor use.
14. When using the hot dog machine, the food can not put into the water plate directly, it must put into the basket.
15. The water plate must put into water when using this hot dog machine.
16. The appliance surfaces are liable to get hot during use.
17. This appliance is not intended for use by person (including children)with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
18. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

19. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
20. The temperature of accessible surface may be high when the appliance is operating.
21. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
22. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
23. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
24. The instructions shall include the substance of the following:
25. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

**ATTENTION:**

Because it needs to comply with the product usage scenario, the power management function is not added.

**NOTE:**

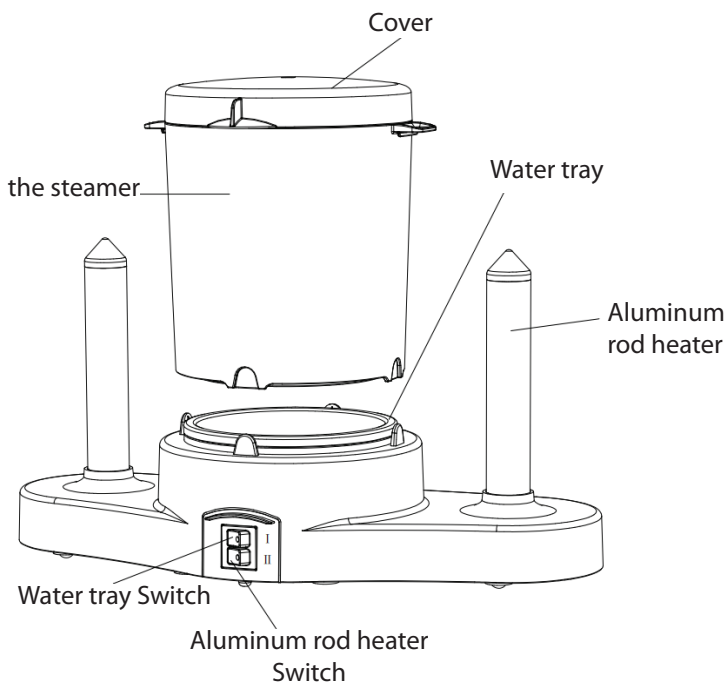
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.

## PREPARATION BEFORE USE

1. Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage. Before plug in, the switch is in the off position.
2. Do not use it on damp or wet surface or near water.
3. When using this hot plate for the first time, there may be a smell of smoke coming from the surface of the heating element. This is normal because of the invisible protective coating in production.

## OPERATION

Schematic Diagram:



1. Put the hot dog machine on balance surface put the water into the water tray, and the water should not exceed "MAX" of the water tray.
2. Put the food into the steamer, then put the steamer into water tray corresponding location carefully and put on the cover.



3. Connecting to the power supply socket. Put water tray switch in the indicator light work position, the hot dog machine water tray is in a state of heating.
4. Put stainless steel rod switch the indicator light work position, 2PCS stainless steel rod begin to heat.
5. After finish using, turn the switch to the indicator light not work

## MAINTENANCE & CARE

1. Make sure the plug is removed from the power supply socket. After the hot dog machine set is completely cooled down, clean it with the mild cleaner or gel-like cleaner by using soft cloth.  
**PLEASE DO NOT CLEAN THE SET WHEN IT IS STILL HOT.**
2. **DO NOT USE** hard brushes, scratchy materials and/or alcohol, petrol or any organic cleaner for the cleaning purpose
3. Except removable the steamer, the cover. does not immerse the main body in water to clean.

## TECHNICAL PARAMETERS

Power supply: 230 V~ 50 - 60 Hz

Rated power: 520 W

## SERVICE CENTRE

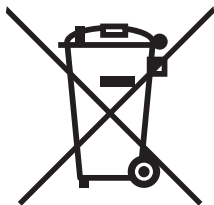
If the product doesn't function properly, please contact your dealer or an authorised service centre.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Yilian Smart Manufacturing Co.,Ltd

# DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

## **For business entities in European Union states**

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

## **Disposal in other countries outside the European Union.**

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.